



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**SOLICITATION CLOSES
L'INVITATION PREND FIN**

at - à 14:00 hours
on - le 17 February 2017

TIME ZONE - FUSEAU HORAIRE

Eastern Standard Time (EST) - Heure normale de l'Est (HNE)

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITIONS**

Proposal to: Department of National Defence (DND)

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition au : ministère de la Défense nationale (MDN)

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Issuing Office - Bureau de distribution

Director General Procurement Services (DG Proc Svcs) –
Directeur general Services d'acquisition (DG Svcs Acq)

Title - Sujet Laboratory Testing Material to Test Laboratory Equipment	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-17-A020 modification n°1	
Date of Solicitation - Date de l'invitation 28 December 2016	
RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À : By e-mail to: - Par courriel au : Marie-Diane.Payeur@forces.gc.ca Marie-Diane Payeur, Director Services Contracting (D Svcs C) 3-4-4-2 Direction – Contrats de services (DC Svcs) 3-4-4-2	
Address enquiries to: Adresser toute demande de renseignements à : Marie-Diane Payeur Telephone No. E-Mail Address N° de téléphone Courriel Marie-Diane.Payeur@forces.gc.ca	
Destination See herein. - Voir aux présentes.	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de Facsimile No. téléphone - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 1 vise à:

- a) Modifier la date de fin de l'invitation;
- b) Modifier la base de paiement;
- c) Modifier la limitation des dépenses;
- d) Insérer l'annexe D – Base de Paiement à l'invitation èa soumissionner # W6369-17-A020.

1. Supprimer: L'invitation prend fin, page 1, dans son ensemble, et le remplacer par :

SOLICITATION CLOSES
L'INVITATION PREND FIN
at - à 14:00 h
on - le 17 février 2017

TIME ZONE - FUSEAU HORAIRE

Eastern Standard Time (EST) -
Heure normale de l'Est (HNE)

2. Supprimer: l'article 6.7.1 Base de paiement dans son ensemble et le remplacer par :

6.7.1 Base de paiement - limitation des dépenses

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, établis conformément à la base de paiement à l'annexe D , jusqu'à une limitation des dépenses de _____ \$ (*insérer le montant au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

1. Supprimer: l'article 6.7.2 Limitation des dépenses dans son ensemble et le remplacer par:

6.7.2 Limitation des dépenses

1. La responsabilité totale du gouvernement du Canada envers l'entrepreneur en vertu du marché ne doit pas dépasser la somme de _____ \$ Les droits de douane sont _____ (*insérer « inclus », « exclus » ou « assujettis à une exemption »*), et les taxes applicables sont en sus.

2. Aucune augmentation de la responsabilité totale du gouvernement du Canada ou du prix des travaux découlant de toute modification technique, modification ou interprétation des travaux ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins que ces modifications techniques, modifications ou interprétations n'aient été approuvées, par écrit, par l'autorité contractante avant d'être intégrées aux travaux. L'entrepreneur ne doit pas exécuter des travaux ou fournir des services qui entraîneraient une augmentation de la responsabilité totale du gouvernement du Canada, à moins que l'augmentation ait été approuvée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur doit informer l'autorité contractante, par écrit, de l'exactitude de cette somme :

- a. lorsque 75 % de la somme est engagée;
- b. quatre (4) mois avant la date d'échéance du marché;
- c. dès que l'entrepreneur juge que les fonds du marché sont insuffisants pour l'achèvement des travaux, selon la première éventualité.

3. Lorsqu'il informe l'autorité contractante que les fonds du marché sont insuffisants, l'entrepreneur doit lui fournir par écrit une estimation des fonds supplémentaires requis. La présentation de cette information par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du gouvernement du Canada à son égard.

**ANNEXE D
BASE DE PAIEMENT**

BASE DE PAIEMENT – PÉRIODE INITIALE

Matériel d'essai	Numéro de catalogue	Laboratoires des Forces armées canadiennes (FAC)														Quantité totale	Totale période initiale
		Halifax	Greenwood	Gagetown	Borden	Valcartier	St-Jean	Petawawa	Trenton	Kingston	Edmonton	Cold Lake	Esquimalt	Comox	Winnipeg		
Chimie*																	
Hématologie*																	
Autres*																	
Totale de la période initiale par location																	

*Le matériel d'essai est détaillé à l'article 6. Matériel à l'essai à l'aveugle de l'annexe A – L'énoncé des travaux.

BASE DE PAIEMENT – PÉRIODE 1

Matériel d'essai	Laboratoires des Forces armées canadiennes (FAC)															Quantité totale	Totale période 1
	Numéro de catalogue	Halifax	Greenwood	Gagetown	Borden	Valcartier	St-Jean	Petawawa	Trenton	Kingston	Edmonton	Cold Lake	Esquimalt	Comox	Winnipeg		
Chimie*																	
Hématologie*																	
Autres*																	
Totale de la période 1 par location																	

*Le matériel d'essai est détaillé à l'article 6. Matériel à l'essai à l'aveugle de l'annexe A – L'énoncé des travaux.

BASE DE PAIEMENT – PÉRIODE 2

Matériel de laboratoire	Laboratoires des Forces armées canadiennes (FAC)															Quantité totale	Totale période 2
	Numéro de catalogue	Halifax	Greenwood	Gagetown	Borden	Valcartier	St-Jean	Petawawa	Trenton	Kingston	Edmonton	Cold Lake	Esquimalt	Comox	Winnipeg		
Chimie*																	
Hématologie*																	
Autres*																	
Totale de la période 2 par location																	

*Le matériel d'essai est détaillé à l'article 6. Matériel à l'essai à l'aveugle de l'annexe A – L'énoncé des travaux.